

職系

	Police Rank & File	
	Police Research Officer	
#	Police Telecommunications Assistant (retitled Police Telecommunications Inspector)	
	Police Telecommunications Inspector (formerly known as Police Telecommunications Assistant)	
	Postal Officer	
X	Poster Artist (merged with Information Officer grade)	
	Postman	
	Primary School Master/Mistress	
X	Principal (senior rank of Education Officer grade)	
X	Principal, College of Education (senior rank of Lecturer (Graduate) grade)	
X	Principal, Technical Institute (senior rank of Lecturer (Graduate) grade)	
X	Printing Apprentice (merged with Craft Apprentice grade)	
	Printing Officer	
	Printing Technician	
	Programme Officer	
	Projectionist	
	Proof Reader	
	Property Attendant (formerly known as Watchman)	

報告書編號及段數

	警察員佐級人員	2(6.16 - 6.18)
	警務處研究主任	2(15.2), 5(5.13), 6(2.33), 26(9.33)
	警察無線電通訊助理 (已改稱警察電訊督察)	2(11.25), 6(2.26), 26(7.29)
	警察電訊督察 (前稱警察無線電通訊助理)	2(11.25), 6(2.26), 26(7.29)
	郵務員	2(9.24), 22(4.15), 26(5.23)
	招貼畫繪製員 (經與新聞主任職系合併)	2(16.4)
	郵差	2(8.24), 22(4.2), 26(6.21)
	小學學位教師	31(2.5 - 2.9)
	校長 (教育主任職系的較高職級)	2(14.8), 5(4.15)
	教育學院院長 (講師(學位)職系的較高職級)	2(14.8), 5(4.16)
	工業學院院長 (講師(學位)職系的較高職級)	2(14.8), 5(4.16)
	印刷學徒 (經與技工學徒職系合併)	2(17.2 - 17.4), 8(4.4 - 4.8)
	印務主任	2(10.19), 8(5.36), 25(9.37)
	印刷技術員	2(11.55), 26(8.19)
	節目主任	2(12.26), 6(2.30.4), 26(9.34)
	影片放映員	2(11.56), 26(8.20)
	校對	2(16.19), 26(9.35)
	產業看管員 (前稱看守員)	5(6.72), 6(2.32), 26(8.27 & 10.6)

職系	報告書編號及段數
# Prosthetist (retitled Prosthetist-Orthotist)	2(10.32), 8(5.13), 25(9.16)
Prosthetist-Orthotist (formerly known as Prosthetist)	2(10.32), 8(5.13), 25(9.16)
Protocol Officer	2(16.20), 20(4.16), 26(9.36)
Quantity Surveyor	2(13.40), 25(7.33)
Quarry Manager	2(11.26), 26(7.30)
X Quarters Supervisor (merged with Clerical Officer grade)	2(9.25)
Radar Specialist Mechanic	2(11.27), 26(7.31)
Radio Mechanic	2(11.57), 26(8.21)
Radiographer	2(10.33), 8(5.14), 24(4.4), 25(9.17)
X Railway Officer	2(9.26), 11(2.18)
X Railway Workshops Inspector	2(11.28)
X Railwayman	2(11.58)
# Rating and Valuation Surveyor (retitled Valuation Surveyor)	2(13.41)
X Reception Officer	2(16.22), 20(4.16)
X Receptionist (merged with Clerical Officer/Clerical Assistant grades)	2(8.25), 6(2.21)
X Receptionist Assistant (merged with Receptionist grade and subsequently with Clerical Officer/Clerical Assistant grades)	2(8.9)
Recreation and Sport Officer	6(2.31.1), 8(5.52), 26(9.37)
X Recruitment Officer (Australasia)	2(13.96), 25(8.25)
Regimental Armourer	26(8.8)

職系

Registered Nurse	註冊護士	2(10.34), 8(5.15), 23(7.24 - 7.25), 25(9.18)
Registered Nurse (Psychiatric)	註冊護士 (精神科)	2(10.34), 8(5.16), 23(7.24 - 7.25), 25(9.18)
X Registrar of Trade Unions (merged with Labour Officer grade)	職工會登記局局長 (經與勞工事務主任職系合併)	2(12.20), 8(3.4), 26(4.20), 30(2.2 - 2.3)
X Registry Officer (merged with Executive Assistant grade)	文件室主任 (經與行政助理職系合併)	2(9.27)
Rent Officer	租務主任	11(2.25), 26(4.21)
X Research Officer (merged with Fisheries Officer grade)	研究主任 (經與漁業主任職系合併)	2(13.73), 20(4.2)
X Rock Driller	鑽機手	5(6.63), 26(8.31)
X Sailmaker Rigger (regraded as Artisan)	縫帆及索具員 (已改編為技工)	5(6.64), 26(8.30)
X Sailor (merged with the Launch Mechanic grade to form a new grade of Launch Master)	水手 (經與小輪大槓職系合併成為小輪船長新職系)	2(11.59), 26(8.22), 28(3.1 - 3.5)
Science Laboratory Technician (formerly known as Laboratory Assistant)	政府化驗所技術員 (前稱實驗室助理員)	2(10.25), 5(11.7), 8(5.30), 25(9.38)
Scientific Assistant	科學助理	2(10.20), 8(5.37), 25(9.39)
# Scientific Draughtsman (retitled Draughtsman)	科學繪圖員 (已改稱繪圖員)	2(8.26), 5(11.10)
X Scientific Evidence Officer (replaced by Laboratory Specialist Services Officer grade)	科學鑑證主任 (由化驗所專科服務主任職系取代)	2(16.6), 11(2.19)
Scientific Officer	科學主任	2(13.74), 12(2.19), 25(7.62)
Scientific Officer (Medical)	科學主任 (醫務)	2(13.75), 25(7.63)
X Secretary (Functions)	秘書 (社交活動)	2(16.23), 26(9.38)
X Securities Officer	證券主任	2(13.76), 25(7.64)

報告書編號及段數

2(10.34), 8(5.15), 23(7.24 - 7.25), 25(9.18)
2(10.34), 8(5.16), 23(7.24 - 7.25), 25(9.18)
2(12.20), 8(3.4), 26(4.20), 30(2.2 - 2.3)
2(9.27)
11(2.25), 26(4.21)
2(13.73), 20(4.2)
5(6.63), 26(8.31)
5(6.64), 26(8.30)
2(11.59), 26(8.22), 28(3.1 - 3.5)
2(10.25), 5(11.7), 8(5.30), 25(9.38)
2(10.20), 8(5.37), 25(9.39)
2(8.26), 5(11.10)
2(16.6), 11(2.19)
2(13.74), 12(2.19), 25(7.62)
2(13.75), 25(7.63)
2(16.23), 26(9.38)
2(13.76), 25(7.64)

職系

Security Assistant (Legislative Council Building)

Security Officer (Legislative Council Building)

Semi-skilled Labourer
(retitled Workman I)

Senior Artisan

X Senior Chargeman
(merged with Amenities Assistant grade)

X Senior Training Officer (Public Works)
(upgraded to Directorate)

Shift Charge Engineer

Ship Inspector

Shipping Safety Assistant
(retitled Marine Industrial Safety Inspector)

Shipping Safety Officer

X Shot Firer

X Smoke Inspector
(replaced by Environmental Protection
Officer/Environmental Protection Assistant
grades)

Social Secretary

Social Security Assistant
(formerly known as Welfare Assistant)

Social Security Officer

Social Work Assistant

Social Work Officer

Solicitor

報告書編號及段數

14(2.29), 26(9.39)

14(2.29), 26(9.39)

5(6.65)

5(6.66), 26(8.4 & 8.31)

6(2.18.5)

2(13.42)

5(11.5), 25(7.34)

2(11.29), 6(2.17.1), 26(7.32)

2(11.60), 6(2.18.1), 26(8.23)

2(13.43), 25(7.35)

5(6.67), 26(8.31)

2(10.41), 8(5.59)

2(16.24), 6(2.29), 26(9.40), 31(2.14 -
2.17)

2(9.29), 26(5.25)

2(12.21), 8(3.18), 26(4.22)

2(10.35), 8(5.38), 25(9.40), 32(2.2-
2.7)

21(13.97), 12(2.18), 23(7.26 - 7.27),
25(8.26)

2(13.44), 14(2.25), 25(7.36)

職系

Special Driver	
Special Photographer (formerly Fire Services Photographer/Police Photographer)	
Specialist (Education Services)	
Speech Therapist	
Staff Officer (AMS)	
Staff Officer (CAS)	
X Staff Officer (RHKAAF) (Upgraded to Directorate)	
Station Officer/Divisional Officer	
X Statistical Assistant (merged with Statistical Officer grade)	
Statistical Officer	
Statistician	
Statistics Supervisor	
X Stenographer/Personal Secretary (amalgamated into one grade of Personal Secretary)	
# Steward (retitled Hospital Foreman)	
X Steward	
X Stone Checker (merged with Timekeeper/Checker grade)	
Structural Engineer	
Superintendent of Aids to Navigation (formerly known as Superintendent of Lights)	

報告書編號及段數

特級司機	5(6.68), 6(2.24.2), 26(8.31)
特別攝影員 (前為消防攝影員/警察攝影員)	2(16.18), 26(9.41)
專責教育主任	26(3.13)
言語治療主任	2(10.42), 8(5.60), 25(8.27), 26(3.13)
醫療輔助隊參事	2(16.28), 13(2.13), 26(9.42)
參事 (民眾安全服處)	20(4.11), 26(9.43)
參事官 (皇家香港輔助空軍) (提升至首長級)	2(13.45)
消防隊長/區長	2(6.26 - 6.30)
統計助理員 (經與統計主任職系合併)	2(12.24), 5(9.15)
統計主任	2(12.24), 5(9.15), 8(5.39), 25(9.41)
統計師	2(13.77), 25(7.65)
統計組監督	2(12.24), 5(9.16), 8(3.19), 26(4.23)
速記員/私人秘書 (合併成一個稱為私人秘書的職系)	2(9.20), 22(4.12), 26(5.20)
管事 (已改稱醫院管工)	2(11.61), 6(2.18.4)
管事	5(6.69), 6(2.29), 26(8.33)
石料稽核員 (經與計時員/稽核員職系合併)	2(8.17)
結構工程師	2(13.46), 12(2.22), 25(7.37)
輔航設備監督 (前稱燈訊監督)	2(11.30), 14(2.28), 26(7.33)

職系	報告書編號及段數
# Superintendent of Lights (retitled Superintendent of Aids to Navigation)	2(11.30), 14(2.28)
Supervisor of Typing Services	2(9.37), 26(5.34), 32(2.8-2.17)
Supplies Assistant	2(8.27), 26(6.22)
Supplies Attendant	5(6.70), 26(10.6)
Supplies Officer	2(12.22), 8(3.20), 26(4.24)
Supplies Supervisor	2(9.28), 26(5.24)
X Survey Labourer (merged with Office Assistant grade)	5(6.71)
Survey Officer	2(10.36), 5(9.2), 6(2.12), 8(5.40), 25(9.42)
Surveyor Attendant (pending deletion)	2(16.25), 26(9.44)
Surveyor of Ships	2(13.47), 25(7.38)
X Surveyor (Land Boilers) (merged with Surveyor of Ships grade)	6(2.17.5)
Tally Clerk	2(8.28), 26(6.23)
Tax Inspector	2(9.38), 26(5.35)
Taxation Officer	2(9.39), 5(10.9), 13(2.11), 26(5.36), 30(2.4 - 2.5)
X Teacher	2(14.8), 5(4.2)
# Technical Apprentice (retitled Technician Apprentice)	2(17.2 - 17.4), 8(4.4 - 4.8)
X Technical Assistant (Social Hygiene) (merged with Registered Nurse grade)	2(10.45)
燈訊監督 (已改稱輔航設備監督)	
打字督導員	
助理物料供應員	
物料供應服務員	
物料供應主任	
物料供應員	
測量雜工 (經與辦公室助理員職系合併)	
測量員	
測量服務員 (職系有待取消)	
驗船主任	
檢驗主任 (陸上鍋爐) (經與驗船主任職系合併)	
屠場記數員	
稅務督察	
稅務主任	
教師	
技術學徒 (已改稱技術員學徒)	
技術助理員 (社會衛生) (經與註冊護士職系合併)	

附錄 M(續)

職系

Technical Instructor (Correctional Services) (formerly known as Technical Instructor (Prisons))	工藝導師 (懲教事務) (前稱工藝教導員 (監獄署))	2(16.26), 5(4.22 & 9.17), 8(5.53), 26(9.45)
Technical Officer	技術員	2(10.36), 6(2.12), 8(5.40), 25(9.42)
Technical Officer (Culture Services)	技術員 (文化工作)	12(2.19), 25(9.43)
Technical Officer (RHKAAF)	工程主任 (皇家香港輔助空軍)	2(13.48)
Technician Apprentice (formerly known as Technical Apprentice)	技術員學徒 (前稱技術學徒)	2(17.2 - 17.4), 8(4.4 - 4.8), 25(6.8), 26(11.3)
X Technician, By-products Plant (merged with Foreman grade)	副產品廠技術員 (經與管工職系合併)	2(11.62)
# Telecommunications Assistant (retitled Electronics Inspector)	電訊助理 (已改稱電子督察)	2(11.31), 26(7.34)
Telecommunications Engineer	電訊工程師	2(13.49), 13(2.12), 25(7.39)
X Telecommunications Officer (merged with Aeronautical Communications Officer grade)	電訊主任 (經與航空通訊員職系合併)	2(10.12)
Telephone Operator	電話接線生	2(8.29), 26(6.24)
X Television Standards Control Officer(replaced by Entertainment Standards Control Officer grade)	電視檢察主任 (由娛樂事務管理主任職系取代)	2(16.9), 5(10.6)
Timekeeper/Checker	計時員/稽核員	2(8.17), 26(6.25)
Town Planner	城市規劃師	2(13.50), 25(7.40)
Tracer	描摹員	2(8.30), 26(6.26)
Trade Controls Officer (formerly known as Industry Officer)	貿易管制主任 (前稱工業主任)	2(9.34), 26(5.37)
X Trade Instructor (merged with Workshop Instructor grade)	工藝導師 (經與工場導師職系合併)	2(11.63), 6(2.16)
Trade Officer	貿易主任	2(13.99), 20(4.4), 25(8.28)
Traffic Assistant	交通助理員	2(8.31), 26(6.27)

<u>職系</u>		<u>報告書編號及段數</u>
	Traffic Warden	2(16.27), 5(10.10), 26(9.46)
#	Training Assistant (retitled Training Assistant (Auxiliary Services))	2(16.28), 26(9.47)
#	Training Assistant (Auxiliary Services) (retitled Operations and Training Assistant)	2(16.28), 26(9.47)
	Training Officer	2(13.100), 25(8.29)
#	Training Officer (Auxiliary Services) (retitled Operations and Training Officer)	2(16.28), 26(9.48)
#	Training Officer (CAS/AMS) (retitled Training Officer (Auxiliary Services))	2(16.28), 26(9.48)
	Training Officer (Marine) (pending deletion)	2(11.20), 26(7.35)
	Transport Assistant	2(8.32), 6(2.20), 26(6.28)
	Transport Controller	2(9.40), 6(2.33), 26(5.38)
	Transport Inspector	2(9.41), 26(5.39)
	Transport Officer	2(13.101), 13(2.10), 25(8.30)
	Transport Services Officer (formerly known as Transport Supervisor)	2(11.32), 26(7.36)
#	Transport Supervisor (retitled Transport Services Officer)	2(11.32), 26(7.36)
	Treasury Accountant	2(13.52), 25(7.41)
	Tribunal Officer	2(12.23), 8(3.4), 12(2.23.3), 26(9.49)
	Typist	2(8.33), 11(2.26), 26(6.29)
X	Valuation Assistant (merged with Valuation Officer grade)	2(12.27)
	Valuation Officer	2(10.37), 8(5.41), 24(4.3), 25(9.44)
	Valuation Referencer	2(8.34), 26(6.30)
	交通督導員	
	助理訓練員 (已改稱助理訓練員 (輔助服務))	
	助理訓練員 (輔助服務) (已改稱行動及訓練助理員)	
	訓練主任	
	訓練主任 (輔助服務) (已改稱行動及訓練主任)	
	訓練主任 (民眾安全服務處/醫療輔助隊) (已改稱訓練主任 (輔助服務))	
	訓練主任 (海事) (職系有待取消)	
	運輸助理員	
	運輸監督	
	運輸督察	
	運輸主任	
	政府車輛事務主任 (前稱政府車輛督導主任)	
	政府車輛督導主任 (已改稱政府車輛事務主任)	
	庫務會計師	
	審裁處主任	
	打字員	
	物業估價助理 (經與物業估價員職系合併)	
	物業估價員	
	物業調查員	

職系

Valuation Surveyor (formerly known as Rating and Valuation Surveyor)	物業估價測量師 (前稱差餉物業估價主任)	2(13.41), 25(7.42)
Vehicle Tester	車輛檢驗員	2(11.64), 6(2.18.1), 26(8.24)
Veterinary Laboratory Technician	獸醫實驗室技術員	2(10.21), 8(5.42), 25(9.45)
Veterinary Officer	獸醫官	2(13.53), 25(7.43)
X Veterinary Technologist (senior rank of Veterinary Laboratory Technician grade)	獸醫科技師 (獸醫實驗室技術員的較高職級)	2(10.21)
Ward Attendant (formerly Amah/Hospital Orderly grades)	病房服務員 (前為女工/醫院病房雜工職系)	5(6.19 & 6.48), 26(10.6)
# Watchman (split into Head Watchman and Watchman grades; then retitled Head Property Attendant and Property Attendant grades)	看守員 (分為看守長及看守員兩個職系；而且已改稱產業看管長及產業看管員兩個職系)	5(6.72), 6(2.32), 26(8.27 & 10.6)
Water Sampler	食水樣本檢驗員	2(8.35), 26(6.31)
Waterworks Chemist	水務化驗師	2(13.78), 25(7.66)
Waterworks Inspector	水務督察	2(11.33), 26(7.37)
X Way and Works Inspector	鐵路工務督察	2(11.28)
# Welfare Assistant (retitled Social Security Assistant)	福利員 (已改稱社會保障助理員)	2(9.29), 26(5.25)
Welfare Worker	福利工作員	12(2.24), 26(5.26)
Workman I (formerly known as Semi-skilled Labourer)	一級工人 (前稱半熟練工人)	5(6.65), 26(10.2 & 10.6)
Workman II (formerly known as Labourer)	二級工人 (前稱雜工)	5(6.50), 26(10.2 & 10.5)
Works Supervisor	監工	2(11.65), 5(9.2), 6(2.14), 26(8.25)
X Workshop Assistant (merged with Artisan grade)	工場助理員 (經與技工職系合併)	5(6.73)

職系
Workshop Attendant
Workshop Instructor
X-Ray Assistant
X-Ray Mechanic

工場雜務員
工場導師
X光助理員
X光技工

報告書編號及段數

5(6.74), 26(10.6)

2(14.8), 5(4.21), 8(5.54), 26(3.18 & 9.50)

2(8.36), 5(11.11), 26(6.32)

2(11.66), 26(8.26)